

## Exercice de style

Proposition de réécriture d'une scène de *L'École des Femmes* de Molière.

Ce texte s'inscrit dans le genre narratif comme chapitre d'un roman.

J'ai choisi le registre de langue populaire (et orale) québécoise, le joul, langue que j'ai **essayée** de rendre fidèlement en écrit phonétique...

### Chapitre 13

---

Y'a Horace qui vient vers moé. « J'te charcha » qu'y'm dit. Y s'en vient d'chez-nous. Pis moé, j'y été pas pantoute chez-nous vu que j'té icitte sur la place. On s'met à jaser et com' ché qu'y a un kick sur Agnès j'lui d'mande où c'en est entre eux-autres. Y capote passe que l'gars qui watch Agnès est rentré et y sait toute sur eux-autres. Horace, y sait pas comment ste gars-là y a su. Mais pour sûr y sait passe que tantôt, alors qu'y asseyé d'aller voir sa blonde, y a pas pu entrer. Y'a les deux licheux du boss qu'ont pas été fins pantoute et qu'y'ont barré la porte. « Va donc toé ! » que j'dis. « Pour vrai » qu'y m'dit. Ensuite de ça, v'là qu'Agnès, a lui garroche une grosse roche dans face par la f'nêtre. « Ben là ! » que j'fé « c'est bin fâchant ». Moé j'continue d'lui faire accroire que chu son chum. Pis v'là qui commence à faire son smart passe qu'Agnès a pitché une lettre avec la roche. « En té cas, a est pas si épaisse que ça, Agnès » qui m'fé. Fak moé j'ris jaune. « Cou'don » qui m'dis. Pis y s'met à m'lire la lettre jusqu'au boutte passe qu'aa écrit qu'a est tombée en amour avec. Moé j'assé de pas pogner les nerfs mais chu full freaké. J'me suis bin fait enfirouaper par la niaiseuse. Y veut pu s'arrêter de m'niaiser avec sa lettre et moé chu pu capab. Fak j'men va.